Porównanie tłumaczeń Ezdrasza 10:21

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A z synów Charima: Maasejasz, Eliasz, Szemajasz, Jechiel i Uzjasz. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Z synów Charima: Maasejasz, Eliasz, Szemajasz, Jechiel i Uzjasz. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | A z synów Charima: Maasejasz, Eliasz, Szemajasz, Jechiel i Uzjasz; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | A z synów Harymowych: Maasyjasz i Elijasz, i Semejasz, i Jechyjel, i Uzyjasz; |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | a z synów Harim, Maasja i Elia, i Semeja, i Jehiel, i Ozjasz; |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | a z synów Charima: Maasejasz, Eliasz, Szemajasz, Jechiel i Ozjasz; |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | A z synów Charima: Maasejasz, Eliasz, Szemajasz, Jechiel i Uzzjasz. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Spośród synów Charima: Maasejasz, Eliasz, Szemajasz, Jechiel i Uzjasz. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | z rodu Charima: Maasejasz, Eliasz, Szemajasz, Jechiel i Ozjasz; |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | spośród synów Charima: Maaseję, Elijję, Szemaję, Jechiela i Uzijję; |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І з синів Ірама: Масая і Елія і Самая і Єіїл і Озія. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | z synów Harima: Masajasz, Eleasz, Szemaja, Jechiel i Uzyjiasz; |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | a z synów Charima: Maasejasz i Eliasz, i Szemajasz, i Jechiel, i Uzzjasz; |